



ژیاننامہ ی محمد بن عبدالوہاب

نوسینی: عبدالعزیز بن باز
وہرگیرانی: احسان برہاد الدین



K T E B X A N A Y _ T W E S H W

ژیاننامہ

مصحفِ مہدیؑ کی

عہدِ ولوہاب

نوویں

عبدالعزیز بن عبداللہ بن باز

وہر گپرائی

إحسان برہان الدین



پیششەکی و درگەیی

یه کێک له بواره گرنگه کانی نووسین، خستنه پرووی
ژیاننامه و میژووی پیاوچاک و بانگهواز و
چاکسازانه، چونکه دهتوانین په‌ند و ئامۆژگاری
زۆریان لێوه‌ربگرین و، بیانکه‌ینه پیشه‌نگ بۆ
خۆمان.

له‌پراستیدا ته‌مه‌نی مرۆڤ له‌سه‌ر ئەم زه‌وییه‌دا زۆر
کورتە به‌ به‌راورد له‌گه‌ڵ ته‌مه‌نی مرۆڤایه‌تی و،
ئه‌وه‌نده‌ش که ته‌مه‌نی ژیان ماوه له‌ دونیادا،
به‌لام مرۆڤ ده‌توانی‌ت جگه له‌م شه‌ست هه‌فتا
ساله‌ی له‌سه‌ر زه‌ویدا ده‌ژی‌ت، ته‌مه‌نی خۆی
سه‌دان و هه‌زاران سال درێژ بکاته‌وه، ئه‌وه‌ش
بیگومان له‌پێگه‌ی کاری چاکه و بڵاوکردنه‌وه‌ی
چاکه و نووسین و ئامۆژگاری و ئاراسته‌ی چاکه،
چونکه ئه‌گه‌ر بێ‌ت و مرۆڤ له‌و ژیا‌نه کورته‌ی که
خوای گه‌وره پێی به‌خشیوه کرداری‌ک به‌ئه‌نجام

نه‌گه‌یه‌نیّت بۆ ده‌ورووبه‌ری و که‌سیکی ئیجابی
 نه‌بیّت له‌ ژیانیدا، له‌پاش مردنی فه‌رامۆش
 ده‌کریت و وه‌کو پیویست په‌حمه‌ت و نزا و
 پارانه‌وه‌شی پی ناگات، بیگومان خوای گه‌وره‌ش
 وزه‌ و تواناو به‌هره‌کانی به‌پیی دادگه‌ری په‌های
 خوی دابه‌ش کردوه، به‌پیی هه‌ول و کۆشش و
 له‌خۆبوردیهی مرقه‌کانیش پشکیان له‌ ته‌مه‌ن
 دریزی و ناوبانگ مانه‌وه‌ی پاش مردن
 ده‌مینته‌وه.

جا ئه‌م ناوداره‌ش که‌ لی‌ره‌دا ژیاننامه‌ی ده‌خه‌ینه
 پرو، که‌ له‌ بنچینه‌دا موحازه‌ره‌یه‌کی شیخ (ابن
 باز) ه‌ په‌حمه‌تی خوای لی‌بیّت، یه‌کیکه‌ له‌ زانا و
 چاکساز و که‌له‌ پیاوانی ئیسلام، که‌ له‌ راستیدا
 توانی ببیته‌ یه‌کیکه‌ له‌ وه‌که‌سانه‌ی خوای گه‌وره
 له‌سه‌ر ده‌ستیان سونه‌تی پیغه‌مبه‌ر ﷺ ی
 زیندوو کرده‌وه، ئه‌وه‌ش یه‌کیکه‌ له‌ به‌لگه‌کانی

پاراستنی خوای گەوره بۆ ئایینه‌کە ی که پیاوانی
 له و جۆره دەرپەخسینی ئەرکی بانگه‌واز و جیهاد
 و ناساندنی ئیسلام له ئه‌ستۆگرن، به‌دریژی
 میژووش هه‌رچهند موسوڵمانان تووشی قووناغی
 سه‌خت و نه‌هامه‌تی و زالبوونی نه‌فامی بوییتن،
 خوای گه‌وره‌ش-وه‌کو له فه‌رمووده‌کە ی
 پیغه‌مبەر ﷺ دا ئاماژه‌ی پیکراوه-له‌سه‌ر هه‌موو
 سه‌د سالی‌کدا زانایایه‌ک ده‌نیریت ئاین بۆ خه‌لکی
 تازه‌که‌نه‌وه و، پاک و بیگه‌ردی سوننه‌ت
 بگێرنه‌وه (یأتی علی رأس کل مائة عام من یجدد
 لهذه الأمة أمر دینها).

شیخ موخه‌ممەدیش له‌پاستیدا له‌بارودۆخ و که‌ش
 و هه‌وایه‌کدا په‌یدا بوو که ئوممه‌ت له ئه‌وپه‌ری
 پیوستیدا بوو بۆ که‌سیکی وه‌کو ئه‌و
 پیوه‌ره‌کانی هه‌ق و راستی جاریکی تر بگێریته‌وه
 جیگه‌ی راستی خۆی و، خه‌لکی له‌ خه‌وی

غەفلەت و دوورکەوتنەوه لە شەریعت
راچەلەکیئیت، ئەگەر خوای گەرەش بە
میهرەبانی خوای زانیانی بۆ ئەو ئەرکە قورس و
پیروژه ئامادە نەکردبا، خەلکی بە سرووشتی
خوایان لە ئایین دوور دەکەوتنەوه و سوننەت لە
نیوانیاندا نامۆ دەبوو، بەلام خۆش بەختانە هەرچی
ستەمکاران و کینه لە دلانی سەرزهوی هەیه
ناتوانن زیان بەم ئایینە بگەیەنن یان ناشیرینی
بکەن، هەر بۆیە ژمارە ی موسوڵمانان بەدریژایی
سەدەکان و پۆژ لەدوای پۆژ لە برەو و
زیادبووندایە.

داواکارم خوای گەرە ئەم نووسینە بکاتە مایە ی
سوود بۆ موسوڵمانان و بیکاتە قورسای ی لە
تەرازووی کردەوهکانی شیخ (ابن بان) پەحمەتی
خوای لیبیت، هەروەها بۆ وەرگیرەکە ی بۆ زمانی

کوردی که هیواداره له خوینهری ئەم بابەته له
نزا و پارانهوهی چاکه بێ بهشی نهکات.
والحمد لله الذي بنعمته تتم الصالحات.

إحسان برهان الدين 2010/12/4

[ihسانburhan@yahoo.co.uk](mailto:ihсанburhan@yahoo.co.uk)

پیشەگى مامۇستى "عطية محمد

سالم"

يەككە لە ھۆكارەكانى مانەوہى بانگەواز، بەدواى
يەكدا ھاتنى بانگخوازنە بە دريژايى پوژگار، لەو
پوژەشەوہ خواى گەورە فەزل و چاكەى خوى
پژاندە سەر ئەم ئوممەتە و، ئايىنى بۆ
موسولمانان تەواو كرد، دەنگى بانگ خوازن
ھەميشە ھەر بەرزە بۆ گەياندى ئەم ئىسلامە،
ھەر لەسەردەمى پيغەمبەر ﷺ و تاكو ئەم
سەردەمەى خۆمان وەكو كارکردنىك بە بنچينەى
ئەم ئايەتە پيروژە (كې كې كې كې كې كې
).

ھەركاتىك پەلە ھەورى رەشى بىدعە بالى
كىشايىتە سەر خەلكيدا و، تاريكى نەفامى
تەشەنەى كردبىت و، خەلكى مليان نابىتە
دەرياي ناھەقەوہ، خواى گەورە ئەم ئايىنەى بە

پیاوانیک پشتگیری کردوو که بانگه‌واز ده‌که‌ن بۆ
 لای ئایینه‌که‌ی به‌ ئه‌وپه‌ری به‌رچاوپوونی، رینگه
 پروناک ده‌که‌نه‌وه، هه‌ق ده‌رده‌خه‌ن و، سوننه‌تی
 پیغه‌مبه‌ر ﷺ زیندوو ده‌که‌نه‌وه و، دژایه‌تی بیدعه
 ده‌که‌ن تا ئه‌وکاته‌ی خوای گه‌وره ولات له‌سه‌ر
 دستیان پاراو ده‌کاته‌وه و، به‌هۆی
 بانگه‌وازه‌که‌یانه‌وه به‌نده‌کان پرگار ده‌کات،
 ئه‌وه‌ش ته‌واو کردنی نیعمه‌ت و فراوانی فه‌زل و
 چاکه‌ی خوای گه‌وره‌یه به‌سه‌ر به‌نده‌کانیه‌وه.

بیرکه‌ره‌وه و زانایانیش هه‌میشه‌ گرنگی به
 ژیاننامه‌ی ناوداران و زانایان ده‌ده‌ن، به‌تایبه‌تی
 ئه‌وانه‌ی که‌ پووی میژوویمان گۆریوه له‌ ولاته‌کان
 و، توانیویانه‌ کوده‌تایه‌ک درووست بکه‌ن له
 شیوازی بیرکردنه‌وه، بۆیه ژیاننامه‌ی ئه‌و
 که‌سانه‌ وه‌کو چرا و مه‌شخه‌لانه به‌ هه‌ردوو لای

پېگەدا، بۆئەوھى خەلكى لە پووناكياندا رى
بکەن.

جا ئەگەر كەسانىك ھەبن ھۆشمەندان و زانايان
مەزن رابگرن بەدەر لە ئاراستە و پېرەويان،
لەوانەشە پەيكەريان بۆ دروست بکەن، ئىمەى
موسولمان كەسايەتتەكان پىرۆز پاناگرين و بە
(مقدس)يان نازاين، بەلام ھەندىك پىوەرمان ھەيە
كە ھەلقلاوى بانگەوازي ئىسلامە، ھەموو
كەسايەتتەك و كەردەوھەكەى بەو پىوەرمانە
دەناسىتەوھ، بۆيە ھەرچەند ئەو كەسايەتتەيانە بە
پىي ئەو پىوەرمانە رى بەن، ئەوھەندە پلەوپايەيان
لە ناو دلماندا گەرە تر دەبىت.

ئەو كەسەش كە لىرەدا باسى ژياننامەى دەكرىت،
يەككە لە بەناوبانگترین ئەو بانگخواز و
چاكسازانەى كە ھەموان دەيناسن و، لەنىو
موحازەرەكەشدا بۆ خوینەر ئاشكرا دەبىت كە

نووسەرە پۆژەهەڵاتیەکان چەند ستایشیان کردووە، بەلکو یەكێك لە زاناکانی مەغریبیش کە بە (سید محمد بن الحسن الحجوي) دەناسرێت و، لە کۆرپێکیدا لە (نادي الخطابة الأدبي) لە شارێ (فاس) لە ربيع الثاني ساڵی 1336 ک باسی شیخی کردووە و، وتوویەتی:

(ابو عبد الله محمد بن عبد الوهاب الثميمي الجندي) لە هەریمی (العارض) لە شارێ عویەینە لە نەجد لە ساڵی 1115 ک لەدایک بووە، پاش پەرەردەبوونی لەبەرەدەستی باوکیدا پۆشت بەرەو بەصرە بۆ درێژەپێدان بەخوێندن و فێربوون و، لەوێش کارامەیی پێوە دەبینرا لە زانستە ئایینیەکان و زمانی عەرەبی و، لە ھاوڕێکانی ژیرتر و زیرەکتر بوو، هەرۆها بەوەش دەناسرا کە لەخوا ترس و دیندارە و... ئینجا وتوویەتی:

بیروباوه پری: له سهر سوننه تی ته واوه، له سهر
پیره وهی سه له ف که ده ستیان گرتووه به قورئان
و سوننه ته وه و، خو یان ناخه نه ناو فه لسه فه و ،
بیروباوه پریانی لی دوور ده گرن.

له (فروع) یشدا: له سهر مه زه به بی ئه حمه ده و،
توندره و نیه له لاسایی کردنه وهی ئه و
پیشه وایه دا، یان هیچ پیشه وایه کی تر، به لکو
هه رکاتی که به لگه ی بینیبیت کاری پیکردووه و،
وازی له وته ی مه زه به کان هی ناوه، واته:
سه ربه خو یی بیرکردنه وهی هه یه له بیروباوه پ و
مه سه له فیهیه کاند، تا کو ده لیت: پیاویکی
خاوه ن که سایه تی به هی ز بوو، کاریگه ریشی
له سهر دل و دهروونی خه لکی زور بوو، ئینجا
فه رمانی به چاکه ده کرد و، نه هیشی له خراپه
ده رکرد و، خاوه ن که سایه تیه کی تا ک بوو له نیو
هۆزه که ی خویدا. ئیمه ش ئه گه ر چی ئه م چه ند

دیڤره له قسه ی ئه و زانا مه غربیه باس ده کهین
له راستیدا جهخت له سهر ئه وه ده کهینه وه که
بیریارن بایه خ به ژیاننامه ی شیخ ده دهن و باسی
پشوو دریژی ده کهن له کاتی بانگه وازدا.

به لکو هه ندیک له دکتور (کامل الطویل)
ده گێرپنه وه له و ماوه ی که له ئه وروپا بووه بۆ
ئاماده کردنی نامه ی دکتوراکه ی، چهند
به لگه نامه یه کی ده سته و تبه و که ئالووگۆپی پی
کراوه له نیوان (ناپلیون) و (بابا) ی گاوره کان
سه بارهت به بانگه وازی شیخ موحه ممه د،
وتوویانه پیویسته کاری پیویست ئه نجام بدریت
سه بارهت به ترسناکی ئه و بانگه وازه له سهر
به رژه وه ندیه کان له رۆژه لات.

جا مادام مه سه له که وایه، هیچ نه بیته ژیاننامه و
رپیازی بانگه وازی ئه م که له پیاوه پیشکهش
بکریته بۆ خه لکی، به تایبه تی بۆ تازه

پێگە یشتوووەکان، بۆئەوێ بۆ ئەوێان بۆ
دەرکەوتت تاجەند ئەو کەلەپیاوێ کۆششی
کردوو و ئارامی لەسەر بانگەوازەکە ی گرتوو
تا کۆ سەرکەوتنی بە دەست هێناو.

ئەوێش کە دەبیته مایە ی گرنگی بۆ ئەم
موحازەرە یە ی (ابن باز) دوو هۆکارە:

یە کەم: هۆکارەکانی بانگەواز و بنەماکانی و،
پێبازی بانگواز و هەستیارییە کە ی باس دەکات
و، لایەنێکی هەرە گرنگی لایەنەکانی بیروباوەر
پوون دەکاتەو، کە بریتیه لە یەکتاپەرستی
خواپەرستن کە خەلکی پێویستی زۆریان پێیهتی،
بەتایبەتی لەو شیوێ کە لە کۆرە کەیدا
شیکراوێتەو.

دووهم: ئەم موحازەرە لە لایەن کەسیک
وتراوێتەو، کە لە خەلکی تر لە پێشترە بۆ شیخ
موخەممەد، چونکە خۆی یەکیکە لە زانایانی

نەجد و، یەکیکە لە دیارترین ئەو کەسانە ی
زانستی لە کورەزاکانی شیخ وەرگرتوو، بۆیە
لەهەموو کەسێک نزیکترە لەو پیشەوايەوه، ئەو
موحازەرەش لەراستیدا لەئەو پەری ریکوپیکیدا
و، ئامانجی خۆی پیکاوێ سەبارەت بە باسکردنی
شیخ و بانگەوازی کە ی، بارودۆخی خەلکی لەو
سەردەمە و، ھۆکارەکانی درووست بوونی ئەو
بانگەوازی و، سەرکەوتنی لە کۆتاییدا، خوای
گەرە پاداشتی مامۆستای بەرپز بداتەو بۆ ئەو
موحازەرە، دروود و سلاوی خوای گەرەش
لەسەر گیانی پاکی پیغمبەر بیت ﷺ، خوای
گەرەش رازیبت لەهەموو بانگوازیک بۆ ئایینی
ئیسلام و، ھەولێ ھەموو چاکسازیک لە پۆژەلات
و پۆژئاوای زەویدا سەربخات، آمین و الحمد لله
رب العالمین.

کورتیه‌ک ده‌رباره‌ی ژیاننامه‌ی (ابن بان)

په‌حمه‌تی خوای لیبیت:

ناوی: (عبدالعزیز بن عبد الله بن عبد الرحمن بن محمد بن عبد الله آل بان).

له‌دایک بوونی: له‌شاری ریاز له ژی الحجه‌ی سالی 1330 ک - 1912 ز له‌دایک بووه.

په‌روه‌رده‌ی: له‌سه‌ره‌تای ته‌مه‌نییه‌وه ده‌ستی کردووه به فیروونی زانست و، له خیزانیکی به‌پیزی زانسته‌په‌روهردا گه‌وره بووه.

خویندنی: پیش گه‌یشتن به ته‌مه‌نی پیگه‌یشتن قورئانی له‌به‌ر کرد و، هه‌روه‌ها زانسته شه‌رعیه‌کانی له زانایانی ریاز وه‌رگرت.

مامۆستایانی: زانستی له زۆر مامۆستا وه‌رگرتووه، زۆربه‌یان له نه‌وه‌ی شیخ موحه‌ممه‌دی کوپی عه‌بدولوه‌هاب بوون، له‌وانه: (محمد بن عبد اللطیف بن عبد الرحمن آل شیخ) و

(صالح بن عبد العزيز بن عبد الرحمن آل شیخ) و
(سعد بن حمد آل عتیق) و (حمد بن فارس) و
(محمد بن إبراهيم آل الشیخ) که موفتی ولاتی
سعودیه بوو، که زیاتر له ده سال وابسته‌ی ئه‌م
مامۆستایه‌ی بوو، زۆربه‌ی زانسته‌کانیشی له‌لا
خویند، به‌م شیوه‌ی که ده‌یخه‌ینه پوو:

به‌یانیان له‌پاش نوێژی به‌یانی تا خۆرئاوا بوون له
مزگه‌وتدا، پاشان له‌ چیشته‌نگا له‌ کۆری شیخدا
له‌مالی خۆی، پاش نوێژه‌کانی نیوه‌پۆ و، عه‌سر
و، مه‌غریبیش له‌ مزگه‌وتدا.

شیخ (ابن بان) به‌یه‌کیک له‌ گه‌وره‌ زانایان و،
موجاهیدانی ئه‌م سه‌رده‌مه‌ دێته‌ ئه‌ژمار، چونکه
خوای گه‌وره‌ به‌شیوه‌یه‌ک زانسته‌کانی زمانی
عه‌ره‌بی بۆ ئاسان کردن به‌هۆیه‌وه‌ توانی له
هه‌موو زانسته‌کانی شه‌رعه‌دا و به‌تایبه‌تی له‌سه‌ر
پێپه‌وی پێشه‌وا ئه‌حمه‌د شاره‌زا بیته‌ به‌ته‌واوی،

ئینجا گرنگی زۆری دا بە زانستی فەرمووده و،
لەرۆوی سەنەد و مەتنەوه، ھەرۆھەا بایەخی
زۆری دا بە زانستەکانی قورئانی پیرۆز.

شیخ (ابن باز) بۆ ماوہی (14) سال قازی
ناوچە ی خەرچ بوو، کە لەو ماوہیەدا نمونە ی
دادوہری لەخواترس بوو، زۆریش گرنگی دەدا بە
کاروباری ناوچە کە و خەلکە کەش بەشیۆہیەکی
گشتی.

دواتر کاری گواستەوہ بۆ فیڕکردن و وانە وتنەوہ
لە پەیمانگا و کۆلیژەکان، لەو کارەشدا ھەر نمونە
و پیشەنگیکی چاک بوو، دواتر بوو بە جیگری
سەرۆکی زانکۆی ئیسلامی لە سالێ 1381 ک،
ھاوکات موفتی ولاتی سعودیەش بووتا کو لە دنیا
دەرچوونی سالێ 1999 ز، پەحمەتی خوا ی
لێبیت.

نووسینہ کانی: له پاستیدا سہرقالی زوری شیخ
(ابن باز) بوری بو نہ پرخساند دابریٹ بو نووسین
و دانانی کتیب بہ باشی، بہ لام له پاش له دونیا
دہرچوونی فہتواکانی شیخ له (5) بہرگدا
کوکرایہ وہ و چاپ کرا، ئەمەش هەندیكە له
نووسینہ کانی شیخ¹:

1. الفوائد الجلیلة في المباحث الفرضية.

2. نقد القومية العربية.

3. توضیح المناسک.

4. رسالة في الشغار.

5. الجواب المفید فی حکم التصویر.

6. رسالة في التبرج والحجاب.

جگہ له فہتواکانی کہ زوریہ ی بابہ تہ کانی
زانستہ ئیسلامیہ کانی گرتووہ تہ وہ.

¹ ئەمە کورتە ی ژیاننامە ی شیخ (ابن باز) ہ بہ دەستکارییہ وہ
له شیخ (محمد عطیة سالم) م وہرگرتووہ . (وہرگیڤ)

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين وصلى الله وسلم وبارك على
عبده ورسوله و خيرته من خلقه سيدنا و امامنا
محمد بن عبدالله، وعلى آله و اصحابه ومن والاہ.
برا به‌پړزه‌کانم، کوږه خوښه‌ويسته‌کانم، ئەم وانه
کورتەتان پيشکەش ده‌کەم وه‌کو پوون
کردنه‌وه‌يه‌ک بو بيره‌کان و، ده‌رخستنیک بو
راستيه‌کان و، ئاموژگاری بو به‌نده‌کان و، وه‌کو
به‌جي‌هينانیش بو هه‌ندى له‌و مافانه‌ی ئەو که‌سه‌ی
وانه‌که‌ی له‌سه‌ر ده‌لیمه‌وه هه‌يه‌تى له‌سه‌رمان،
ناونیشانی ئەم وانه‌م بریتیه له: (پيشه‌وا
موحه‌ممه‌دی کوپی عه‌بدولوه‌هاب، بانگه‌واز و
ژیاننامه‌ی).

چونکه ئاخوتن ده‌رباره‌ی چاکسازان و
بانگخوازان و نوڤخوازان و، باسکردنی سیفه‌ته
جوانه‌کانیان و، کرده‌وه به‌رزه‌کانیان و

شیکردنه وهی ژیاننامه یان که ئاماژده کات بۆ
 دلسۆزیان و، راستگوییان له بانگهواز و
 چاکسازیدا، چونکه دل و دهروون ههزله و باسانه
 دهکه ن و، هه موو خاوه ن غیره تیک له سه ر
 دینه که ی خوشحال ده بیّت به وهی گوئیستی ئه و
 جۆره باسانه بیّت، بۆیه به باشم زانی باسی
 پیاویکی مه زن و چاکخوایکی گه وره و
 بانگخوایکی به غیره تیان بۆ بکه م، ئه ویش
 پیشه وا و تازه که ره وهی ئیسلام له دورگه ی
 عه ره ب له سه ده ی دوانزه ی کۆچی پیشه وا
 موحه ممه دی کورپی عه بدولوه هابی کورپی
 سوله یمانی کورپی عه لی ته میمی حه مبه لی نه جدی،
 له راستیدا خه لکی ئه م زانایه یان به باشی ده ناسی
 به تایبه ت زانا و سه رگه وره و ناوداره کانیا ن له
 دورگه ی عه ره ب و ده ره وه شی، زۆر کتیبیش
 ده رباره ی نووسراوه به کورتی و به درێژی،

21

زۆر پوووه‌هه‌ باسی شیخی کردووه‌، هه‌روه‌ها له‌ ده‌روه‌ه‌ی دورگه‌ی عه‌ره‌ب دکتۆر (أحمد أمين) له‌ کتیبی (زعماء الإصلاح) به‌ دادگه‌رانه‌ باسی له‌ شیخ کردووه‌، یه‌کیکی تریش له‌وانه‌ مامۆستای گه‌وره‌ (مسعود الندوي)یه‌، شیخی به‌ چاکسازی سته‌م لیکراو ناوبردووه‌، زۆر به‌ جوانیش ده‌رباره‌ی ژیا‌نی ئه‌و پیاوه‌ نویسیوتی، هه‌روه‌ها یه‌کیکی تر له‌وانه‌ی له‌سه‌رده‌می شیخدا ژیاون و له‌سه‌ر بانگه‌وازه‌که‌یان نووسیوه‌ (الأمیر محمد بن اسماعیل الصنعانی)ه‌، که‌ زۆر خوشحال بوو به‌ بانگه‌وازه‌که‌ی شیخ و سوپاسی خوای گه‌وره‌ی له‌سه‌ر ئه‌وه‌ ده‌کرد، به‌هه‌مان شیوه‌ زانای گه‌وره‌ (محمد بن علي الشوکاني) خاوه‌نی کتیبی (نیل الاوطار) له‌سه‌ر شیخ (محمد بن عبدالوهاب) نویسنی بووه‌ و، به‌بۆنه‌ی مردنیشیه‌وه‌ هۆنراوه‌ی کاریگه‌ری نووسیوه‌، جگه‌ له‌مانه‌ش

مامۆستا و نووسه‌رانی زۆری تریش دهرباره‌ی شیخ شتیان نووسیوه، خوینه‌ران و زانیان ئه‌و نووسه‌ره ده‌ناسن¹، به‌هۆی ئه‌وه‌شه‌وه که زۆریک له‌ خه‌لکی زانیاری ته‌واو نازانن دهرباره‌ی ئه‌م پیاوه، به‌باشم زانی به‌شداری بکه‌م له‌ ناساندن و ده‌رخستنی کاره‌جوانه‌کانی له‌ بانگه‌واز و جیهادی راسته‌قینه، هه‌روه‌ها هه‌ندی لیکدانه‌وه بکه‌م له‌و شتانه‌ی که ده‌یزانم دهرباره‌ی ئه‌م پێشه‌وايه، بۆئه‌وه‌ی بپێته به‌رچاو پوونی بۆ ئه‌و که‌سه‌ی که گومانیکێ له‌ لا درووست بووه، سه‌باره‌ت به‌ ژيان و بانگه‌وازی.

¹ یه‌کیکه له‌وانه‌ش که نووسینیان کاریگه‌ری خۆی بووه دهرباره‌ی شیخ (سیدی محمد بن الحسن الحجوي الثعالبي)ه، گرنگریشی له‌وه‌دایه که ئه‌و کۆمه‌له‌ وانه له (نادی الحبانیه الادبی) و تراوته‌وه له شاری فاس له‌ سالی 1336 ک، دواتریش بوو به‌ بابه‌تیکی ئه‌کادیمی.

بۆچوونی په‌سه‌ند ده‌رباره‌ی له‌دایک بوونی ئەم
 پێشه‌وايه ئه‌وه‌يه که له‌ سالی (1115 ک)
 (1704 ز) له‌دایک بووه، بۆچوونیکی تره‌يه که
 له‌ سالی (1111 ک) له‌دایک بووه، به‌لام
 بۆچوونی يه‌که‌م راست تره، له‌ عویه‌ينه که
 شوینی له‌دایکبوونی‌تی له‌سه‌ر ده‌ستی باوکی
 فی‌ری زانسته‌کان بوو، عویه‌ينه ناوچه‌يه‌که له
 يه‌مامه له‌ نه‌جد که ده‌که‌وێته باکووری پۆژئاوای
 شاری ریاز به‌ دووری هه‌فتا کیلومه‌تر،
 به‌شیوه‌يه‌کی باش له‌وی په‌روه‌رده بوو و هه‌ر له
 سه‌ره‌تای ته‌مه‌نییه‌وه قورئانی خویند و کۆششی
 ده‌کرد بۆ تیگه‌یشتن و فی‌ربوون له‌لای باوکی که
 زانا و شه‌رع ناسیکی گه‌وره بووه¹، هه‌روه‌ها
 قازی ئه‌و ناوچه‌يه‌ش بووه، له‌ سه‌ره‌تای ته‌مه‌نی

¹ ژياننامه‌ی باس کراوه له‌ کتییی الفكر السامي به‌ ژماره
 (1007) لاپه‌ره (195) به‌شی چوار.

لاویتی چه‌جی کردووه و، چوهه لای هندی له
 زانایانی چه‌ره‌می پروزی مه‌ککه، ئینجا رویکرده
 مه‌دینه سه‌لات و سه‌لامی خوا له‌سه‌ر
 جینشینه‌که‌ی بیټ، له‌وی له‌گه‌ل زاناکاندا
 کۆبوویه‌وه و، بۆ ماوه‌یه‌ک تییدا مایه‌وه و،
 زانستیشی له‌ دوو زانای به‌ناویانگی گه‌وره‌ی ئه‌و
 سه‌رده‌می مه‌دینه وه‌رگرت، که بریتی بوو له
 عه‌بدوللای کوپی ئیبراهیمی کوپی سه‌یفی
 نه‌جدی، که باوکی دانه‌ری کتیبی (العذب الفاض
 في علم الفرائض) بوو، هه‌روه‌ها زانستی وه‌رگرت
 له‌ مامۆستای گه‌وره (محمد حياة السندي) له
 شاری مه‌دینه، له‌وانه‌شه له‌ زانای تریش زانستی
 وه‌رگرتبیټ که ئیمه نه‌زانین.

ئینجا رویکرده عیراق بۆ فی‌ربوونی زانست،
 سه‌ره‌تا چوهه به‌صره له‌گه‌ل زاناکاندا کۆبوویه‌وه
 و زانستی لیوه‌رگرتن، له‌ویش به‌ ئاشکرای

بانگه وازی ده کرد بۆ یه کتاپه رستی و خه لکی بۆ کارکردن به سوننه ت بانگ ده کرد.

بۆ موسولمانان پروونیشی کرده وه که پیویسته له سه ریان ئایینیان له قورئان و سوننه تی پیغه مبه ر ﷺ وه ربگرن، له م باره شه وه وتووێژ و قسه و باسی له گه ل زاناکانی ئه و ناوچه یه ئه نجامدا، یه کیك له مامۆستاکانی له وی ناوی (محمد المجموعی) بوو، خه لکی له دژی هه لسان و، ئازاری ئه و (شیخ محمد عبدالوهاب) یشیاندا، بۆیه برپاری دا پوو بکاته شام، به لام به هوی که م درامه تیه وه نه یتوانی، بۆیه له به صره وه به ره و زوبه یر و له وییشه وه پۆشت بۆ (احساء) و له گه ل زاناکاندا له وی کۆبوویه وه و ده رباره ی هه ندیک له مه سه له کانی (اصول الدین) تووێژی کرد، ئینجا به ریکه وت به ره و ناوچه ی (حریملا) له په نجاکانی سه ده ی دوانزه یه مدا، چونکه باوکی قازی

عویهینه بوو، له گه ل فەرمانرہ واکه شیدا هەندئ
 ناکۆکی که وتبووه نئوانیان، بۆیه رۆشت بۆ
 (حریمل) له سالی (1139 ک) جا شیخ
 موحه ممه د چوو له لای باوکی له وئ بۆیه پیدەچیت
 له سالی (1140) گەشتبیتە (حریمل)، یان
 که میك پاش ئه و ساله، له وئ نیشته جئ بوو و
 سه رقالی زانست و فیڕکردن و بانگه واز بوو تاكو
 له دنیا ده رچوونی باوکی له سالی (1153 ک)،
 له وکاته پرووبه پرووی هەندیک خراپه و دهست
 درێژی بوو له لایه ن که سانیك له دانشتوانی ئه و
 ناوچه یه، ده لئینیش هەندئ له وانه ویستیان
 بیکوژن... پاشان شیخ کۆچی کرد به ره و
 ناوچه ی عویهینه، هۆکاری هه لچوونی ئه و خه لکه
 نادانانه ش له دژی شیخ ئه وه بوو که فەرمانی به
 چاکه ده کرد و نه هی له خراپه ده کرد و،
 به رپرسیانی هانده دا که سزای تاوانباران بده ن که

دهست دريژي ده که نه سهر خه لکيدا به دزي و
 تالانی و ئازاردان، جا تا قمی کی خراپه کار بوو به
 کۆيله کان (العبيد) ده ناسران له وئ، کاتيک که
 زانیان شیخ له دژيانه و به کرده وه کانیا ن رازی
 نابیت و، هانی به رپرسان له دژیان ده دات، بۆیه
 ئه وانه ویستیان شیخ موحه ممه د بکوژن، به لام
 خوی گه وره پاراستی و رۆیشت به ره و ده قهری
 عویهینه، که سه رۆکه که ی له و سه رده مه (عثمان
 بن محمد بن معمر) بوو، له راستیدا پیشوازی
 گهرمی لی کرد و میوانداری کرد، پیشی وت:
 هه لسه و بانگه واز بکه بۆ لای خوی گه وره و
 ئیمه ش له گه لته داین و کۆمه کیت ده که ی، بۆیه
 شیخ دهستی کرده ئامۆژگاری کردن و فی کردنی
 خه لکی و ناوبانگی پهیدا کرد له و ده قهره و،
 خه لکی له گونده کانی ده ورووبه ره وه ده هاتنه
 لای.

پۆژێك شیخ به سه‌رۆکی عویه‌ینه‌ی وت: وه‌ره‌ با
گومه‌زی گۆره‌که‌ی زه‌یدی کورپی خه‌تتاب
بروخینین په‌زای خوای لیبیت، چونکه‌ خوای
گه‌وره‌ پازی نابیت به‌وه‌ی که‌ خه‌لکی ده‌یکه‌ن له
ده‌وری ئه‌و گۆره‌، پیغه‌مبه‌ری خوایش ﷺ
درووست کردنی هه‌موو بونیادیکی له‌سه‌ر گۆر
قه‌ده‌غه‌ کردووه‌، هه‌روه‌ها قه‌ده‌غه‌شی کردووه‌
که‌ مزگه‌وتیان له‌سه‌ر درووست بکریت، ئه‌و
گومه‌زه‌ش بیروباه‌ری خه‌لکی تیکداوه‌ و، بووه‌ته‌
مایه‌ی هاوه‌ڵ بۆ خوا دانان، بۆیه‌ پێویسته‌
بروخینریت، سه‌رۆکی عویه‌ینه‌ وتی: من ده‌ترسم
خه‌لکی گوندی جوبه‌یله‌ که‌ نزیک گۆره‌که‌ن،
هه‌لچن و به‌و کاره‌ پازی نه‌بن، ئیتر فه‌رمانه‌وا
عوسمان و شیخ موحه‌ممه‌د له‌گه‌ڵ شه‌ش سه‌د
چه‌کدار ده‌رچوون به‌ مه‌به‌ستی پوخاندنی
گومه‌زه‌که‌.

کاتیک نزیك بوونه وه، خه لکی ئه و گونده
 ده رچوون بۆ به رگری کردن له گومه زه که، به لام
 کاتیک سوپاکه یان بینی پاشگه ز بوونه وه، شیخ و
 ئه وانه ی له گه لی بوون ده ستیان کرده پروخاندنی
 گومه زه که و، خوای گه وره ئه و کاره چاکه ی له
 سه ر ده ستی شیخ (محمد بن عبدالوهاب) به
 ئه نجام گه یان.

جا با ئیستا کورته یه ک ده رباره ی نه جد پیش
 هاتنی شیخ باس بکه ین هه روه ها باسی هوکاری
 بانگه واز کردنی شیخ بکه ین له وی.

خه لکی نه جد له پیش هاتنی شیخ له حاله تیکه
 خراپدا بوون که هیچ ئیمانداریک به و حاله رازی
 نابیت، شیرکی گه وره یان تیدا پهیدا بوو و
 بلاوه شی کردبوو، ته نانه ت گومه ز و دار و به رد و
 شتی تر ده په رستران، هه روه ها که سانیک به ناو
 ئه ولیا، که له بنچینه دا شییت و گه مژه بوون

دەپەرستەران، ئینجا جادووگەر و فالچی لەو
 ناوچەیە تەشەنەیان کردبوو، پرسیاریان لێدەکرا
 و، کەسیش نەکوڵی لەو بارودۆخە ناپەرەوایە
 نەدەکرد، خەڵکی بەگشتی بایەخدانیان بە
 دۆنیایە بەسەر زāl بوو، بە دەگمەنیش دەبینرا
 کەسێک پشتگیری ئایینی خوا بکات، بەهەمان
 شیوە لە هەردوو حەرەمی پیروژدا و لە یەمەن،
 شیرک و بونیاد لەسەر گۆر درووست کردن بۆ
 بوویەوه، هاوار بە ئەولیا دەکرا، لە یەمەنیش لەم
 چەشنە کارانە زۆر بوون، هەرۆهە لە ناوچەکانی
 نەجد قەبر و ئەشکەوت و دار و درەخت و شیت و
 ناتەواو هەموو ئەوانە بە پیروژ دادەنران و
 هاواریان پێ دەکرا، بە هەمان شیوە بە نەجددا
 هاوارکردن بە جنۆکە و داواکردنی یارمەتی لێیان
 و قوربانی کردن بۆیان و شتی لەو جۆرە
 تەشەنە ی کردبوو.

کاتیک شیخ (محمد بن عبدالوهاب) هەموو ئەو
تاوانانە ی بینی بەو شیۆه لەناو خەڵکیدا بڵاوە ی
کردووه و کەسیش نیە لە دژی پاوەستی، بپاریدا
ئارام بگریت لەسەر بانگەواز کردن و دەست بکات
بە جیهاد کردن، بۆیە کۆششی کرد لە فێر کردن
و ئامۆژگاری کردنی خەڵکی لەو ماوە ی کە لە
عوێهینە بوو، نامە ی بۆ زانایان دەنووسی و
قسە ی لەگەڵ دەرکردن، بە ئومیدی ئەو ی
پشتگیری لی بکەن و، لەدژی ئەو شیرک و کارە
پروپوچانە پاوەستن، زۆریکیش لەو زانایانە
بەدەنگی بانگەوازهکە ی شیخ موخەممەدەوه
هاتن لە زانایانی هەردوو حەرەمی پیروۆز و، یەمەن
و شوێنانی تر، بەلام هەندیکی تر ناپهزاییان
دەربری و، دەستیان کرد بە ناشیرین کردنی شیخ
و ناوێراندنی، ئەوانەش نەفام بوون و لەئایینی
خوا و بیئاگا بوون، تەنها ئەو هیان دەزانی کە

باوبا پیریان له سه ری بوونه له نه فامی و گومپایی و
شیرک و بیدعه و، شتی بی بنچینه، وه کو خوای
گه وره ده فهرمویت: (پ ت ن ن ن ت ت
ت ت).

دهسته یه کی تریش هه بوون که گوایه زانا بوون
به رپه رچی شیخیان ده دایه وه و له پرووی
پاده وه ستان له پرووی سه رکه شی و ئیره ییه وه،
نه وه ک خه لکی عه وام بلین: ئه وه ئیوه پیشتر
بوچی له م شتانه وریاتان نه ده کردینه وه؟! بوچی
کورپی (عبدالوهاب) شتیکی راست و په وای هیئا
و، ئیوه ش زانان و، ئه و ناهه قه تان
پیپانه ده گه یاندین؟ ئه وانیش ئیره ییان ده برد و
شه رمیان کرد له عه وامی خه لکی، بویه له پرووی
شیخ پاره ستان و، شتی هه نووکه ییان به سه ر
دواخراودا هه لبارد، له وه شدا شوینکه وتووی

جووله که کان بوون که دونیا یان هه لێژارده سهر
 دوا پۆژدا، خوای گه وره سه لامه تمان بکات.
 به لام شیخ ئارامی گرت و کۆششی کرد له
 بانگه واز کردن و، هه ندی له زانا و ناوداران له
 ناوخوی دورگهی عه ره ب و ده ره وه ی هانیان داو
 پشتگیریان کرد، ئه ویش بریاری خۆی داو پشتی
 به په ره ردگاری خۆی به ست، دهستی کرد به
 خویندنه وه و لیکۆلینه وه ی کتیبی به سوود،
 پیش ئه وانه ش بایه خی زۆری دایه قورئان و،
 دهستیکی بالای بوو له لیکدانه وه ی قورئانی
 پیروژ و، حوکم وه رگرتن له ئایه ته کانی و گرنگی
 زۆریدا به ژیاننامە ی پیغه مبه ر ﷺ و هاوه لانی
 پزای خوایان لیبت، له و باره وه زۆر کۆششی
 ده کرد و ورد ده بوویه وه و، به پشوویه کی
 درێژه وه کاری ده کرد و، سوور بوو له سه ر
 بلاوکردنه وه ی بانگه وازه که ی له نیوان خه لکید و،

نامه‌ی بۆ زاناو سه‌رکرده‌کان ده‌نووسی له‌و
 باره‌وه، بۆیه‌ خوای گه‌وره‌ ئاواته‌ چاکه‌کانی بۆ
 به‌دی هه‌ینا و، ئه‌وی کرد به‌ هۆکارێک بۆ
 بلاوبوونه‌وه‌ی بانگه‌واز و، هه‌ق و راستی پێ
 جێگیر کرد و، که‌سانێکی بۆ په‌خساند یارمه‌تیان
 دا له‌ ئه‌رك و کاره‌کانی و، مه‌سه‌له‌که‌ی به‌هه‌موو
 لایه‌کدا بلاوبوووه‌، شیخ له‌ بانگه‌وازه‌که‌یدا هه‌ر
 به‌رده‌وام بوو له‌ عویه‌ینه‌، پاشان بریاری دا
 ده‌ست بکات به‌ جێبه‌جێکردنی هه‌نگاوی کرده‌یی
 و، شوینه‌واره‌کانی هاوه‌ل بۆ خوا بریاردان له‌نیو
 به‌ریت، بۆیه‌ به‌ده‌ستی خۆی و به‌گوێره‌ی توانا
 ده‌ستی کرده‌ جێبه‌جێکردنی ئه‌و کاره‌.

شیخ به‌ فه‌رمانه‌وا (عثمان بن معمر)ی وت:
 پێویسته‌ ئه‌و گومه‌زه‌ی سه‌ر گوپه‌که‌ی زه‌ید
 بروخه‌نین، زه‌یدی کوپی خه‌تتاب په‌زای خوای
 لیبیت برای عومه‌ری کوپی خه‌تتابه‌ په‌زای خوای

لِیْبِیَّت، یه‌کی‌کیش بوو له‌و شه‌هیدانه‌ی که له
 جه‌نگی دژی موسه‌یله‌مه‌ی درۆزندا شه‌هید بوو له
 سالی (12 ک)، جا هر له‌و جی‌گه‌ی تییدا کوژرا
 ئه‌و گومه‌زه له‌سه‌ر گوږه‌که‌ی درووست کرا، وه‌کو
 ده‌گیږنه‌وه له‌وانه‌شه‌ گوږی که‌سیکی تر بیټ،
 هه‌رچونیک بیټ ئه‌و فه‌رمانږه‌وايه پشتگیری له
 شیخ کرد و، گومه‌زه‌که پوخیڼرا و، هه‌ندی گوږی
 تریش هه‌بوو له‌وانه‌ گوږی (ضرار بن‌الأزور) که
 ئه‌ویش گومه‌زیکی له‌سه‌ر بوو، ئه‌ویش به‌هه‌مان
 شیوه پوخیڼرا و، خوای گه‌وره له‌نیوی برد،
 هه‌روه‌ها دار و دره‌خت و شتی تر بوو
 ده‌په‌رسترا، بویه له‌نیو بران و خه‌لکی لی وریا
 کرانه‌وه.

مه‌به‌ستمان له‌وه‌یه بلیین شیخ په‌حمه‌تی خوای
 لی‌بیټ به‌رده‌وام بوو له‌ بانگه‌وازه‌که‌یدا له‌ گوفتار
 و کردار، پاشان ئا‌فره‌تیک هاته‌لای و، دانیدا

به‌وه‌ی که داوین پیسی ئه‌نجام داوه،
 دانپیدانه‌کەشی چه‌ندجار دوویات کرده‌وه، شیخ
 پرسپاری ئه‌قل و هۆشی ئه‌و ئافره‌ته‌ی کرد،
 وتیان له‌و باره‌وه کێشه‌ی نیه، کاتیك بینی
 سووره له‌سه‌ر دان پیدانانه‌که‌ی و، بینی که
 شوویشی کردووه، فه‌رمانی کرد که به‌ردباران
 بکریت، که خۆی له‌و کاته‌دا قازی عویه‌ینه بوو،
 دوا‌ی پوو‌خاندنی گومه‌زه‌کان و په‌جم کردنی ئه‌و
 ئافره‌ته‌ و، هه‌روه‌ها بانگه‌وازی بو‌ ئایینی خوای
 گه‌وره ناوبانگی ده‌رکرد و، باسه‌که‌ی گه‌یشته
 فه‌رمان‌په‌وای (الاحساء) و ده‌ورو به‌ره‌کانی له‌ (بنی
 خالد سلیمان بن عریعر الخالدي) ئه‌وان ترسان
 ئه‌م ناوده‌رکردووه مه‌سه‌له‌که‌ی تاکو بی‌ت
 گه‌وره‌تر بی‌ته‌وه، بو‌یه نامه‌ی نووسی بو‌
 عوسمانی سه‌رکرده‌ی عویه‌ینه که شیخ
 موحه‌ممه‌د بکوژی‌ت و پی‌ی وت: یان ده‌بی‌ت (محمد

بن عبدالوهاب) بکوژیت، یان ئه و خه رجیه ت که له
 ئیمه ی وهرده گریټ لیټ ده برینه وه!! ئه و
 مه سه له یه ش زور ناخوش بوو به لای عوسمانه وه،
 چونکه داهاتیکی ئالتوونی لی وهرده گرت و، ترسا
 ئه گهر به قسه ی نه کات ئه و داهاته ی لی بپرېته وه،
 یان جهنگ له دژۍ به رپا بکات، عوسمان به شیخ
 موحه ممه دی وت: ئه و فه رمانړه وایه ئه مه وئو وه ی
 بو نووسیم، بیگومان ئیمه ش ئه و کاره ناکه ین تو
 بکوژین، به لام له و فه رمانړه وایه ده ترسین و
 توانای له روو وه ستانیمان نیه، جا ئه گهر له م
 ناوچه دهرچووبایه یت چاکتر بوو، من بانگه واز بو
 ئایینی خوا ده که م و، ده مه ویټ (لا اله الا الله
 محمد رسول الله) بیټه دی، جا هرکی ده ست به م
 ئایینه وه بگریټ و پشتگیری لی بکان و باوه پری
 پی بهینی، خوی گوره سه ری ده خات و ولاتی
 دوژمنه کانیشی پی ده سپیریټ، به لام ئه و

فەرمانرەوايه وتی: ئەي شیخ موحه مەد ئیمە
توانای پووبه پووبوونه وهی ئەومان نیه و، ناتوانین
له قسه ی دەرچین، بۆیه شیخ دەرچوو له
عویهینه به رهو ده قهری (الدرعیة)، که ده گێرنه وه
به پیاده پویشیت و له کوتایی ئەو رۆژهدا گه یشته
ئەوی، چونکه عوسمان هیچ ولاخیکی پینه دا
له سه ری ئەو گه شته بکات، له وی بوو به میوانی
یه کێک له پیاوچاکه کانی درعیه که (محمد بن
سویلیم العرینی) پی دهرتراء، ده شگێرنه وه که ئەو
پیاوه زۆر ترسا له هاتنی شیخ بۆ مالیان و سه ر
زه وی لی ته نگ بوو، چونکه له (محمد بن سعود)
فەرمانرەوا ی درعیه دهرتراء، به لام شیخ
موحه مەد پیی فەرموو مژده ت لیبت و مه ترسه،
ئەوه ی من بانگی خه لکی بۆ ده که م ئایینی خوایه
و، خوای گه وره ش ئایینی خو ی دهرده خات،
ئینجا هه والی شیخ موحه مەد گه یشته سه رۆکی

درعیه و، ده گێرنه وه له پێگه ی خێزانه که یه وه ئه و
 هه واله ی زانی، چونکه پیاویکی خواناس چووبوو
 لای و هانی دا بوو که باسی (محمد بن
 عبدالوهاب) ی بۆ بکات و قایلی بکات به پشتگیری
 کردنی، ئه و ئافره ته ش ئافره تیکی خواناس و
 چاکه کار بوو، کاتی که موحه ممه دی کورپی سعود
 چوو له لای خێزانه که ی پێی وت: مژده ت لیبت بۆ
 ئه و ده سته که وته گه وره یه، ئه و ده سته که وتی که
 خوای گه وره بۆی ناردووی بانگوازیک بۆ ئایینی
 خوا بانگه واز بکات، به راستی ئه و
 ده سته که وتی که مه زنه، په له بکه له پشتگیری
 کردنی و هه رگیز له و کاره دوودل مه به، سه روکی
 درعیه ش ئه و بۆچوونه ی له خێزانه که ی وه رگرت،
 ده گێرنه وه که هه ر خێزانه که ی بوو له گه ل چه ند
 خواناسیک پێیان وت: ناگونجیت ئه و بانگ بکه ی ته
 لای خۆت، به لام جوانتره خۆت بچیته لای و،

زانست و ئەو که‌سه‌ش که بانگه‌وازی بۆ ده‌کات
 مه‌زن راگریت، ئەویش به‌و بۆچوونه قایل بوو و،
 پۆیشت بۆلای شیخ له‌مال (محمد بن سویلم) و،
 سالۆی لیکرد و قسه‌ وگفتووگۆی له‌گه‌ل کرد، پێی
 وت: ئە‌ی شیخ موحه‌مه‌د موژده‌ت لیبت به‌وه‌ی
 که پشتگیری ده‌که‌م و، له‌ ئاسایش و بیترسیدا
 ده‌بیت له‌لام، شیخیش پێی وت: مژه‌ له‌تۆش بیت
 به‌سه‌رکه‌وتن و به‌ ده‌سه‌لات بوون و سه‌لامه‌تی،
 ئە‌وه‌ ئایینی خواجه، هه‌رکێ سه‌ری بخات
 سه‌رده‌که‌وێت و، هه‌رکێ پشتگیری لیبات خوای
 گه‌وره‌ش پشتگیری لێده‌کات و، شوینه‌واری ئە‌و
 کاره‌ت (انشاءالله) به‌زوویی ده‌بینیته‌وه‌.

وتی ئە‌ی شیخ من له‌سه‌ر ئایینی خوا و پیغه‌مبه‌ر
 ﷺ جهاد کردن له‌پیناوی خوای گه‌وره‌ به‌یعه‌ت
 پێ ده‌ده‌م، به‌لام ئە‌ترسم ئە‌گه‌ر ئیمه
 پشتگیریمان کرد و سه‌رمانخستیت و

سه رکه وتیتته سه ر دوژمنه کانتدا، بجیتته شوین و
 خاکیک ی تر، وتی: له سه ر ئه وه به یعه تت لی
 وه رناگرم، به لکو به یعه ت له سه ر خوین و
 پروخاندن ده بیته، هه رگیز له م ناوچه یه ده رناچم،
 ئیتر ئه ویش به یعه تی پی دا له سه ر سه رخستن و
 له سه ر ئه وه ی له درعیه بمینیتته وه، یارمه تی
 سه رۆکی درعیه بدات و جیهاتی له گه ل بکات و
 تاکو خوای گه وره سه ری ده خات.

ئینجا خه لکی له هه موو لایه که وه ده هاتن به ره و
 درعیه، له عویه ینه و، عه رقه و، مه نفوحه و، پیا ز
 و شوینی تر، درعیه بوو به کۆچگایه ک خه لکی
 له هه موو لایه که وه بۆی ده هاتن، باسی شیخ
 موحه ممه د له هه موو ده قه ره کان بلّاوه ی کرد که
 خه ریکی بانگه واز و وانه وتنه وه یه. بۆیه خه لکی
 به تاک و به کۆ ده هاتنه لای شیخ و، ئه ویش
 به ئه وپه ری پێزداری و شکۆمه ندیه وه له درعیه

بوو، وانه‌کانی رېک ده‌خست و له (عقائد) و
 قوئانی پېرۆز و، ته‌فسیر و، شه‌رع و، ئوصول و،
 فه‌رمووده و، زاراه و، زانسته‌کانی عه‌ره‌بی و،
 میژوو و شتی تر، خه‌لکی له‌هه‌موو لایه‌که‌وه
 ده‌هاتنه لای و، لاوان و که‌سانی تریش زانستی لی
 فی‌رده‌بوون.

وانه و کورپی بوو بۆ خه‌لکی عه‌وام و خه‌لکی
 تایبه‌تیش، ئینجا ده‌ستی کرد به جیهاد کردن و
 نامه‌ی بۆ خه‌لکانیک نووسی بۆئه‌وه‌ی بی‌نه ئه‌م
 گۆرپه‌پانه و شیرک له ولاته‌که‌یاندا له‌ناو بیه‌ن،
 له‌سه‌ره‌تایشه‌وه به خه‌لکی نه‌جد ده‌ستی پیکرد
 و، نووسراوی ئاراسته‌ی زاناو فه‌رمانپه‌واکانی
 کرد، هه‌روه‌ها نامه‌ی نووسی بۆ زانایانی باشوور
 و، قه‌صیم و، هایل و، وه‌شم و، سه‌دیر و شوینی
 تر، به‌هه‌مان شیوه نووسراوی نارد بۆ زانایانی
 (الاحساء) و هه‌ردوو حه‌ره‌می مه‌ککه و مه‌دینه و،

زانایان له میسر و شام و عێراق هیندستان و
یەمەن و شوینی تر، هەر بەردەوامیش بوو لەسەر
بەلگە هینانەوه و، ئامۆژگاری کردنی خەلکی لەو
کارانەى که تیكەوتبوون لە شیرک و بیدعە،
ئەوێش واتای ئەوێ نیه که کەس نەبوو پشتگیری
ئایینی خوا بکات، چونکە خوای گەورە ئایینی
خۆی سەردەخات و، هەمیشەش دەستەپەک هەن
لەم ئوممەتە که لەسەر هەق و راستین و خوای
گەورەش سەریان دەخات وەکو لە فەرموودەى
پیغەمبەر ﷺ هاتوو، لە زۆریک لە ولاتەکان
دڵسۆز و هەلگری ئیسلام هەبوو، بەلام
باسەکه مان لێرەدا تاییبەتە بە ناوچەى نەجد که
شەپ و خراپە و شیرک و بیدعەى ئەوێندە تێدا بوو
که تەنها خوای گەورە ئەژماری دەزانیت، ئەمە
لەکاتی کدا بوو زانای چاکیشی تێدا بوو، بەلام
خوای گەورە بۆی نەنووسی بوون که بە باشترین

شیوه به و بانگه وازه هه لسن، هه روه ها له یه مهن
و شوینی تریش بانگه واز هه بوون بو پښه ی
پاستی له لام له بهر چهنده هویه ک نه و سه رکه وتنه ی
شیخ موحه ممه دی کوړی عه بدلولو هابیان
به ده ست نه هیئا، له وانه:

- نه په خساندنې یارمه تیده ریکی باش بو نه و
زانایه.

- نارام نه گرتنی نه و که سانه له سه ر نازار و
نارپه حه تی، بانگه واز کردن بو دینی خوا.

- که می زانست که توانای ناراسته کردن
خه لکیان هه بیټ به شیوازی جوان و
گونجاو و، ناموژگاری کردنیان به وشه و
برگه ی شیاو.

- هوکاری تریش هه بوون.

ئینجا به هو ی نه و هه موو ئالوگوړ کردن نامه و
جیهاده وه که باسما ن کرد، ناوبانگی شیخ به

هه‌موو لایه‌کدا بلأوه‌ی کرد، بانگه‌وازه‌که‌شی
ناسرا و، نامه‌کانیشی گه‌یشته ده‌ستی زانایان له
ناوخۆ و ده‌ره‌وه‌ی دورگه‌ی عه‌ره‌ب، خه‌لکانیکی
زۆریش له هیندستان و، ئه‌نده‌نوسیا و،
ئه‌فغانستان و، ئه‌فریقا و، مه‌غریب و، میسر و،
شام و، عێراق کاریگه‌ر بوون به‌م بانگه‌وازه‌ی
شیخ موحه‌ممه‌د.

که‌سانیکی زۆریش هه‌بوون بانگه‌وازیان ده‌کرد بۆ
ئایینی خوای گه‌وره، جا کاتی باسی شیخیان
پیگه‌یشت چالاکتر و به‌هێزتر بوونه‌وه و،
ناوبانگیان ده‌رکرد.

له‌م پۆژگاره‌ی دوايشدا کتیب و نامیلکه و
ژیاننامه‌ی شیخ موحه‌ممه‌د چاپکران، به‌شیوه‌یه‌ک
که له زۆربه‌ی ولاته‌کاندا ناسرا، بیگومان هه‌موو
نیعمه‌تیکیش که‌سیک هه‌یه حه‌سوودی پی ببات،
هه‌موو بانگه‌وازیکیش ناحه‌زی زۆری هه‌یه، وه‌کو

له و کاته شدا شیخ هر بهره وام له بانگه واز و،
پرواندنه وهی گومان و، پروونکردنه وهی به لگه و،
پړپیشاندهی خه لکی بو پاستیه کان بوو به و
شیوهی که له قورئان و سوننه تدا باس کراون،
جاری واشبوو ده یانوت شیخ له خه واریجه کانه،

یان ده یانوت له یه کدهنگی موسولمانان لایداوه
و، خۆی به موجته هید ده زانیّت و، گوئی به
زانایانی پاش خۆی نادات، تۆمه تی تریش ده درایه
پالّی، ئه وهش به هۆی که م زانستی بوو،
دهسته یه کی تریش دژایه تیان ده کرد به هۆی
ترسانیان له له نیوچوونی پله و پایه کانیا.

ناحه زانیش له راستیدا ده بنه سی به شه وه:

- هه ندی زانای سه رلیشیواو که هه ق به
ناهه ق ده بینن و، ناهه ق به هه ق ده بینن
و، باوه پریان هه یه به درووست کردنی
بونیا د له سه ر گۆر و، درووست کردنی
مزگه وت له سه ری و، هاوارپیکردن و شتی
له وشپوه.

واش ده زانن هه رکی نکۆلی له و کارانه بکات پقی
له پیاوچاكانه و، دوژمنی ئه ولیاكانه.

- هه‌ندیکی تر هه‌ن پێیان ده‌وتریت زانا،
به‌لام نه‌یانتوانیوه شیخ موحه‌ممه‌د
بناسن، ئاگه‌داری ئه‌و هه‌قه‌ بن که پێی
بوو، له‌وه‌شدا ئه‌وان لاساییکه‌ره‌وه‌ی
که‌سانی تر بوون له‌ گومراکان و، باوه‌ریان
به‌وانه‌ کرد گوایه‌ (محمد بن عبدالوهاب)
دژایه‌تی پیاوچاکان و ئه‌ولیاکان ده‌کات
و، یان نکۆلی له‌ که‌رامه‌ته‌کانیان ده‌کات،
بۆیه‌ ئه‌وانیش تانه‌و ته‌شه‌ریان ئاراسته‌ی
شیخ کرد و، خه‌لکیا لی وریا ده‌کرده‌وه‌.

- به‌شیکی تریش له‌ پله‌وپایه‌ی خۆیان
ده‌ترسان و دژایه‌تیاں ده‌کرد، نه‌وه‌ک
ده‌ستی لایه‌نگرانی بانگه‌وازی ئیسلامیان
پێ بگات و، له‌ پله‌وپایه‌کانیان بیانیه‌ینه‌
خواره‌وه‌.

شه‌په قسه و مشت و مپ هه به به‌رده‌وامی
 مایه‌وه له‌نیوان شیخ و ناحه‌زانیدا، نووسراویان
 ئالوگۆر ده‌کرد، په‌خنه‌یان لیده‌گرت و ئه‌ویش
 به‌په‌رچی ده‌دانه‌وه، تاكو كۆمه‌لیکی زۆر له‌و
 نامانه كۆكرایه‌وه و، له‌چه‌ندین جلددا دواتر
 چاپکرا سوپاس بۆ خوا، شیخ هه به‌رده‌وام بوو
 له بانگه‌وازکردن و جیهاد کردن، موحه‌ممه‌دی
 کورپی سعودیش که سه‌رۆکی درعیه و، باپیری
 باپیره‌ی بنه‌ماله‌ی ده‌سه‌لاتدارانی سعود بوو، هه
 به‌رده‌وام بوو له یارمه‌تی دانی و، ئالای جیهادی
 هه‌ر له‌سالی 1158 ک به‌رزکرده‌وه، جیهادی به
 شمشیر ده‌ست پیکرد، ئینجا به قسه و
 پوونکردنه‌وه و به‌لگه، بانگه‌وازی هه به‌رده‌وام
 بوو له‌گه‌ل جیهادی شمشیردا، ئاشکرایشه که
 ئه‌گه‌ر بانگخواز هی‌زیکی نه‌بی‌ت که هه‌قی پی
 سه‌ربخات و پی جیبه‌جی بکات ئه‌و بانگه‌وازه‌ی

کپ دەبیتهوه، بیگومان چەك و هیژیش کاریگەری
 زۆری هەیه لە بلاوکردنەوهی بانگەواز و سەرکوت
 کردنی نه یاران، پشتگیریکردنی هەق و، وهکو
 خوای گه‌وره ده‌فه‌رمو‌یت: (پ پ پ پ پ پ
 پ پ پ پ پ پ پ پ پ پ پ پ پ پ پ پ
 ت ت ت ت ت ت ت ت ت ت ت ت ت ت ت ت).

خوای گه‌وره پوونی کردووه‌ته‌وه که که
 پیغه‌مبه‌رانی به به‌لگه‌ی پوون و ئاشکرا په‌وانه
 کردووه، به‌مه‌به‌ستی ده‌رخستنی هەق و،
 پووچه‌ڵ کردنه‌وه‌ی ناهەق، هه‌روه‌ها کتیی
 له‌گه‌ڵ پیغه‌مبه‌راندا دابه‌زاندووه، که پینوینی و
 پووناکی تیدایه و، دادگه‌ریشی بۆ دابه‌زاندوون
 بۆته‌وه‌ی مافی زۆرلیکراو له زۆردار وه‌ربگریته‌وه
 و، هه‌قی پێ سه‌ربخريت و، خه‌لکیش له‌ژێر
 پۆشناییدا مامه‌له بکه‌ن، هه‌روه‌ها ئاسنی
 دابه‌زاندووه که هیژ و توندیه‌کی زۆری تیدایه بۆ

ئەو کەسانە ی کە سەرپیچی لەرێگە ی راستی
دەکەن، ئاسن بۆ ئەو کەسە یە کە بەلگە بێ
سوودە لەگەڵیدا.

ئەو یە چارەسەری بيماری هەموو نەفامێک،
ئەو شە چارەسەری دەردی کوشندە لەلایەن
هەموو کەسیکی دادگەرەو، کەسی ھۆشمەند و
خاوەن فیتەرەتی تەواو لە بەلگە سوود
وەردەگریت و، ھەق و راستی قبوول دەکات،
بەلام کەسی ستمکار کە شوێنکەوتووی
ئارەزووی خۆیەتی، شمشیر نەبێت هیچ
ناگیرتەو، بۆیە شێخ موحه ممه د چالاک بوویەو
لە بانگەواز و جیھاد کردن، لایەنگرانیشی لە
بنەمالە ی سعود کۆمەکیان دەکرد، خوای گەرە
گۆریان بۆ پرووناک و بەرین بکاتەو ئەوان لە
سالێ 1206 ی کوچیەو بەردەوام بوون لە
جیھاد کردن تاکو نزیکە ی پەنجا سال، تا ئەو

کاته‌ی خه‌لکی پابه‌ند بوون به گویّ رایه‌لی یه‌وه
 و، چوونه ئایینی خوای گه‌وره و، گومه‌زه‌کانیان
 پروخاند و، ئه‌و مزگه‌وتانه‌ش که له‌سه‌ر گۆره‌کان
 دروست کرابوون لابران و، حوکمیان به‌شه‌رعی
 خوا کرد و، وازیان هینا له‌حوکم کردن به
 بۆچوونی باوباپیران و یاساوپیساکانیان و،
 گه‌پانه‌وه بۆ ریگه‌ی راست و، مزگه‌وته‌کان به‌نوێژ
 ئاوه‌دان کرانه‌وه و، بازنه‌کانی زانست فراوان
 بوویه‌وه و، زه‌کات ده‌رده‌کرا و، له‌په‌مه‌زاند
 خه‌لکی به‌پۆژوو ده‌بوون به‌و شیوه‌ی شه‌رعی خوا
 فه‌رمانی له‌سه‌ره، هه‌روه‌ها فه‌رمان به‌چاکه و،
 قه‌ده‌غه‌کردنی خراپه په‌یداوو، ئاسایش و
 هیمنیش به‌رقه‌رار بوو له‌نیوان شار و لادی و
 ریگه‌وبان و شوینه‌کاندا، عه‌ره‌به
 بیاباننشینه‌کانیش له‌سنووری خۆیاندا پاره‌ستان
 و، شیخ بانگه‌وازی له‌نیوانیاندا بلاوکرده‌وه،

ههروه ها هه لسا به ناردنی مامۆستا و ری پيشاندهر و دادوهر بۆ شار و بيا بانه كان، له پاش له دونيا ده رچوونی شیخ موحه ممه د په حمه تی خوای لیبیت، کور و کوره زا و قوتابیه کانی، ههروه ها لایه نگرانی بانگهواز و جهاد، له سهرووی هه مووشیانه وه پیشه واه (عبدالعزیز بن محمد) و مامۆستایان (حسن بن محمد، علی بن محمد، ابراهیم بن محمد) له کوره زاکانیشی مامۆستایان (عبدالرحمن بن حسین، علی بن حسین، سلیمان بن عبدالله بن محمد) و، له قوتابیه کانیسی مامۆستایان (حمد بن ناصر بن معمر) و، که سانیکی زۆر له زانایانی (الدرعیة) و که سانی تر، هه ر بهرده وانم بوون له بانگهواز و جهاد کردن و بلاوکردنه وه ی ئایینی خوای گه و ره و، نووسینیان بلاوده کرده وه و، جهادی دوژمنانیان ده کرد، که له پاستیدا ئه و دوژمنانه

هیچیان نه‌بوو له‌دژی شیخ و لایه‌نگرانی جگه
له‌وه‌ی که بانگه‌واز ده‌که‌ن بۆ په‌چاوکردنی ته‌واو
بۆ ئایینی ئیسلام و، گومه‌ز و مزگه‌وتی سه‌ر
گۆره‌کان ده‌پووخینن و، داوا ده‌که‌ن شه‌رعی
خوای گه‌وره‌ کاری پێ بکری‌ت و، سزاکان
جییه‌جی ده‌که‌ن.

به‌کورتی: پینمایی خه‌لکیان ده‌کرد بۆ
یه‌کتاپه‌رستی خوای گه‌وره‌ و، خه‌لکیان وریا
ده‌کرده‌وه‌ له‌ شیرک و هه‌موو ریگه‌یه‌ک که ببیته
مایه‌ی هاوبه‌ش بۆ خوا دانان و، موسولمانیان
وابه‌سته‌ کرد به‌ کارکردن به‌ شه‌ریعه‌تی خوای
گه‌وره‌، هه‌رکه‌سیکیش له‌سه‌ر شیرک به‌رده‌وام
بووبایه‌ و، گوپی به‌ ئامۆژگاری و پوون کردنه‌وه
نه‌دایه‌ ، جیهادیان له‌دژی ده‌کرد و ده‌چوونه‌ سه‌ر
خاک و ولاتی تاکو ده‌گه‌رایه‌وه‌ سه‌ر هه‌ق،
هه‌روه‌ها خه‌لکیان ئاگه‌دار ده‌کرده‌وه‌ له‌ بیدعه‌ و

شتی بی بنه ما که خوی گه وره فه رمانی پی
 نه کردووه، وه کو بونیاد درووست کردن له سه ر
 گۆره کان و، گومه ز بۆ دانانیان و، چوونه لای ئه و
 که سانه ی که سته مکار و تاغوتن و، یان پرسیار
 کردن له جادووگهر و فالچی و که سانی له و
 شیوه، خوی گه وره هه موو ئه و شته ناره وایانه ی
 له سه ر دهستی شیخ موحه ممه دی کوری
 عه بدلولوه هاب په حمه تی خوی لیبت لابر د .

مزگه وته کان به فیڕکردنی قورئان و سوننه ت و
 میژووی ئیسلامی و زانسته کانی عه ره بی ئاوه دان
 کرانه وه، خه لکی سه رقāl بووبوون به زانست و
 بانگه واز و ئامۆژگاری، خه لکانیکیش هاوکات
 خه ریکی کاروباری خویان بوون له کێلگه و
 پیشه سازی و بازرگانی و شتی تر، جارێک بۆ
 ئاین و جارێک بۆ دنیا، بانگخواز بوون بۆ ریگه ی
 خوا، به لام هاوکات سه رقāl جۆره ها پیشه سازی

بەسوود بوون لە ناوچەکانیاندا، لەو کارانەش
 درامەتی خۆبەپۆشە بردنێان دەست دەکەوتیت کە
 ناچار نەبن بچنە دەرەوێ دەقەرەکانیان، پاش
 ئەوێ بانگخوازن و ئال سعود کاری چاکەیان لە
 نەجد بە ئەنجام گەیاند، دەستی خۆیانیان
 گەیانده هەردوو حەرەمی پیروۆز و، باشووری
 دورگە ی عەرەب و، نووسراویان نارد بۆ هەموو
 زانایانی مەککە و مەدینە، بەلام کاتیکی هەوالەکان
 هیچ سوودیان نەبوو سەبارەت بە مەزنپراگرتنی
 گومەز و مزگەوت درووست کردن لەسەر گۆرەکان
 و، هاوبەش بۆ خوا بڕیاردان، بۆیە پێشەوا (سعود
 بن عبدالعزیز) پاش لەدوینا دەرچوونی شیخ
 موخەممەد بە یانزە سال، پرووی کردە دەقەری
 حیجاز و لەگەڵ خەلکی تائیف پووبەپووبوویەو
 و، دواتر پرووی کردە مەککە، جا پۆیشتنی سعود
 بۆ بۆ ناوچە ی تائیف پێشتر فەرمانپەرەوایەک

به ناوی (عثمان بن عبدالرحمن المضایفی) به ره و
 ئه وی پۆیشتبوو به هیژیکه وه که له لایه ن پێشه و
 (سعود بن عبدالعزیز) ره وانه کرابوو، ئه و هیژه
 توانیان ده ست بگرته سه ر تائیف و ئه و
 به رپرسانه ی که له لایه ن شه ریفه وه دانرابوون
 وه ده ربین و، بانگه وازیان تییدا ئاشکرا کرد
 بۆلای خوای گه وه و، پێنمایی کردن بۆ پێگه ی
 راست و، قه دهغه کردنی شیرک و، په رستنی (ابن
 عباس) و که سانی تر، که نه فامه کانی ئه و
 ناوچه یه ده یان په رستن و، ئینجا شازاده (سعود)
 به فه رمانی (عبدالعزیز) ی باوکی به ره و حیجاز
 به پێی که وت و، هیژ و سوپای زۆری له ده وروبهری
 مه که که کۆکرده وه، کاتی که سه رگه وه ری مه که که
 زانی پێگه چاره ی نه ماوه به ره و جه دده هه له ات.
 (سعود) و ئه و موسوڵمانانه ی که له گه لی بوون، له
 سپێده ی موحه پرهمی سالی 1218 ک چوونه

مه‌ککه و، بانگه‌وازیان تییدا بۆلای خوای گه‌وره
 ئاشکراکرد و، ئه‌و گومه‌زانه له‌سه‌ر گۆرپی خاتوو
 خه‌دیجه درووست کرابوو لایان برد و، هه‌موو
 گومه‌زه‌کانی تریشیان به‌هه‌مان شیوه‌ لایان و
 مامۆستا و دادوهر و پێپیشاندهریان دیاری کرد
 له‌وێ که به‌حوکمی شه‌ریعه‌تی ئیسلام کاریان
 ده‌کرد، پاش ماوه‌یه‌کی که‌م که دووسالی
 نه‌خایاند ده‌ستیان گرته‌ سه‌ر مه‌دینه و، ئال
 سعود بوونه فه‌رمانه‌وای ئه‌و شاره‌ پیرۆزه،
 له‌سالی 1220 ک، هه‌ردوو چه‌په‌می پیرۆزیش
 له‌ژێر چاودیتری بنه‌ماله‌ی (سعود) دا بوون و،
 که‌سانی چاکیان له‌سه‌ر کاروباری ئه‌و دوو شاره‌
 دیاری کردبوو، دادگه‌ری کارکردنیان به‌شه‌رع
 له‌هه‌موو لایه‌کدا بلۆ کرده‌وه، هه‌روه‌ها چاکه‌یان
 له‌گه‌ڵ خه‌لکیدا ده‌کرد به‌تایبه‌ت نه‌دار و
 هه‌زاره‌کانیان، مالیان پێ ده‌به‌خشین و،

دلنه واییان ده کرد و، فیڤری قورئانیان ده کردن و،
 ږیگه ی چاکه یان پئ پیشان ده دان و، ږیزیان له
 زانایان ده گرت و، هانی فیڤربوونی زانست و
 ږینوینی خه لکیان ده دا، ئەم دوو حه ږه مه ږیروژه
 تا کو سالی 1226 ک له ژیر ده سه لاتی ئال
 سعوددا بوو، ئینجا سوپاکانی میسر و تورکیا
 ږوویانکرده حجاز به مه به سستی ده رکردنی ئەو
 ده سه لاته له مه ککه و مه دینه، ئەوهش له بهر
 چه ندین هۆکار، هه ندیکیان باس کرد، بۆنمونه:
 دوژمن و کینه له دل هکانیان که هیچ
 بهر چا و ږوونیه کیان نه بوو، هه روه ها هه ندی له و
 سیاسه تمه دارانه ی که ویستیان ئەو بانگه وازه
 له نیو ببهن وترسیان له پله و پایه کانیان بوو، بۆیه
 درۆ و بوختانیان بۆ شیخ و شوینکه وتوانیان
 هه لده به ست و، ده یانوت ئەوان ږقیان له
 پیغه مبه ر ﷺ و ئەولیاکانه و، نکۆلی ده که ن له

كەرامەتەكانیان، ھەروەھا دەیانووت ئەوانە وا دەلّین و وا دەلّین سوکایەتى بە پیغەمبەرەن دەکەن دروودی خویان لەسەر بیّت، ھەندیک لە ھەفامەکانیش باوەریان بەو پڕۆپاگەندانە دەکرد و¹، ئەوەیان دەکرد پەیزەیهک بۆ ناشیرین کردنیان و، ھاندانی تورک و میسریەکان بۆ دژایەتى کردنیان²، بۆیە ئەو شەپۆشۆرە بۆماوەى

¹ بۆنموئە ھەلى ھاتنى حاجیانیان دەقۆستەوہ و بۆ موککە و مەدینە و، ئەوانیان ناشیرین دەکرد بە پڕۆپاگەندە و، دواتریش کە چاپەمەنى پەیدا بوو نامیلکە و کتیبیان بەھەموو لایەکدا بڵاودەکردەوہ، بۆ ناشیرینکردنیان لەبەردەم راي گشتیدا، یەکیک لەوانەش کە ناوبانگی بوو لە دژایەتى کردنیاندا، موفتى مەککە (أحمد بن زيني دجلان). (وەرگێڕ)

² بیگومان سەردەمانى کۆتایى حوکمی عوسمانیەکان لاوازىیەکی زۆریان پێوہ دیار بوو، ئەوانەش کە دانرابوون لەسەر ولاتی میسر لەلایەن ئەوانەوہ کەسانى خراپەکار و ئەلقەلەگوێی دوژمنانى ئیسلام بوون جۆریکیش لە سەریەخۆییان ھەبوو بەسە بزانی کە شا (فؤاد) و (فاروق) لە نەوہى ئەوان، بۆیە

حه‌وت سالّ به‌رده‌وام بوو له‌نیوان سه‌ربازه
میسری وتورکیه‌کان و ئه‌وانه‌ی له‌گه‌لیان بوون
له‌دژی ئال سعود له‌ نه‌جد و حیجاز.

پوخته‌ی قسه‌کانیش ئه‌وه‌یه ئه‌م پێشه‌وایه که
موحه‌ممه‌دی کورپی عه‌بدولوه‌هابه په‌حمه‌تی
خوای لیبیت هه‌لسا بوو پوون کردنه‌وه‌ی ئایینی
خوای گه‌وره و، پینوینی کردنی خه‌لکی بوو
یه‌کتاپه‌رستی خوای گه‌وره و، په‌تکردنه‌وه‌ی ئه‌و
شته تازانه‌ی خه‌لکی هینابوویانه ناو ئایینه‌وه له
بیدعه و شتی بی بنه‌ما، هه‌روه‌ها هه‌لسا بوو
ئه‌وه‌ی خه‌لکی ناچار بکات بوو وه‌رگرتنی هه‌ق و،
دوورکه‌وتنه‌وه له‌ ناهه‌ق، فه‌رمانی به‌ چاکه
پیکردن و، له‌ خراپه‌ش نه‌هی لیکردن، ئه‌مه‌یه
پوخته‌ی بانگه‌وازه‌که‌ی شیخ په‌حمه‌تی خوای

دژایه‌تی کردنی ئه‌و میسریانه هیچ سه‌یر نه‌یه بوو بانگه‌وازی شیخ
(محمد بن عبدالوهاب). (وه‌رگیپ)

لِیْبِیْت، ئه‌و له مه‌سه‌له‌ی عه‌قیده و بیروباوه‌ردا
 له‌سه‌ر رِیْبازی سه‌له‌فی چاکه‌کاری ئه‌م ئوممه‌ته
 بوو، باوه‌ری هه‌بوو به‌ خوای گه‌وره و
 ناوه‌جوانه‌کان و سیفه‌ته‌کانی، هه‌روه‌ها ئیمانی
 هه‌بوو به‌ مه‌لائیکه و پیغه‌مبه‌ران و کتیبه‌کانی
 خوای گه‌وره و، پۆژی دوایی و، به‌ چاک و خراپی
 قه‌ده‌ر... هتد، هه‌روه‌ها له‌سه‌ر رِیْبازی
 پیشه‌وایانی ئیسلام بوو له‌ یه‌کتاپه‌رستی خوای
 گه‌وره و په‌رستنی و، باوه‌ره‌ینان به‌ ناو و
 سیفه‌ته‌کان که‌ شیاون بدریته‌ پالی و، هیچ
 شیفه‌تیکی ر‌ه‌ت نه‌کرده‌وه و، لیکچوونی نه‌ده‌کرد
 له‌نیوان خوای گه‌وره و به‌نده‌کانی، هه‌روه‌ها له
 مه‌سه‌له‌ی باوه‌ر به‌ زیندوو بوونه‌وه و پاداشت و
 لیپرسینه‌وه و به‌هه‌شت و دۆزه‌خ و شته‌کانی تر،
 تیگه‌یشتنی وه‌کو تیگه‌یشتنی پیشه‌وایانی
 ئیسلام بوو، ده‌رباره‌ی ئیمان ده‌قاوده‌ق وه‌کو

پیشینانی چاکی ئەم ئوممه ته، ده یفه رموو: ئیمان
 زیاد و کهم ده کات، به کاری چاکه زیاد ده کات و
 به کاری خراپه کهم ده کات، هیچ پیره ویکی
 تاییه تی نه بوو به خویه وه، به لکو له سه ر پریازی
 سه له فی چاکه کار بوو، له هاوه لانی و
 شوینکه وتوانیان به چاکه، په زای خوا له
 هه موویان بیته، به لام شیخ ئەم بانگه وازه ی له
 نه جد و ده ورووبه ری ئاشکرا کرد و، دواتر
 جیهادی نه یاره کانی کرد و تاکو خوی گه وره
 ئایینی خوی ده رخست و ئاشکرای کرد، شیخ و
 هاوه لانی بانگه وازیان ده کرد بو هه ق و، خه لکیان
 پابه ند ده کرد پییه وه و، کاری ناهه قیشیان لی
 قه دهغه ده کردن و، تیانه ده خوپی تاکو وازی
 لیبینن، هه روه ها کۆششی ده کرد له نکۆلی کردن
 و په تکردنه وه ی بیده و شتی بی بنچینه ی
 شه رعی تاکو خوی گه وره بانگه وازه کانی شیخی

کرده هۆکارێک بۆ له‌نیوبردنیا، ئه‌مانه‌ی که
باسمان کرد بریتی بوو له‌ دژایه‌تی کردنی خه‌لک
بۆ بانگه‌وازه‌که‌ی که خۆی ده‌بینیه‌وه له‌:
یه‌که‌م: په‌تکردنه‌وه‌ی شیرک و بانگه‌واز کردن بۆ
یه‌کتاپه‌رستی پاراو.

دووه‌م: په‌تکردنه‌وه‌ی بیدعه و شتی پرپوچ
وه‌کو درووست کردنی بونیاد و مزگه‌وت له‌سه‌ر
گۆر و مه‌ولوودنامه و ته‌ریقه‌ت که له‌لایه‌ن هه‌ندێ
ده‌سته‌ی صۆفیه‌وه‌ داهێنرابوون.

سییه‌م: فه‌رمانی چاکه‌ی به‌ موسولمانان ده‌کرد
و، به‌ هیژ ناچاریشی ده‌کردن کاری پێ بکه‌ن،
هه‌رکێ نکوڵی بکردایه‌ سزای ده‌دا و، هه‌روه‌ها
خراپه‌ی له‌سه‌ر خه‌لکی قه‌ده‌غه‌ کرد و، سزاکانیان
له‌سه‌ری جیبه‌جێ ده‌کرد و، خه‌لکی وابه‌سته
ده‌کرد به‌ کاری چاکه‌وه، بۆیه هه‌ق و راستی
بلاوه‌ی کرد و، ناوه‌قی کپ کرایه‌وه، خه‌لکی

[illegible]

ناسۆریه بکاته لابرډن بۆ گوناوه کانیان و پله ی شه هیدی ببه خشیته ئه وانه ی که کوژران.

ئه و بانگه وازه هر بهرده وام بلاو ده بوویه وه، تاکو ئه م پۆژگاره ی خۆمان، کاتیك سهر بازه میسریه کان دهستیاندایه خراپه کاری له ناوچه ی نه جد و، کوشتن و مال وێرانکردنیان بۆ خه لکی هینا له پاش بانگه وازه که ی به چه ند سالیك، به لام بانگه واز هر له په ره سه ندندا بوو، (5) سال دواتریش پی شه وا (ترکي بن عبدالله بن محمد بن سعود) په حمه تی خوای لی بی ت هه لسا به ئه رکه کانی بانگه واز و بلاوی کرده وه له نه جد و ده ورو به ریدا، زانایان زۆربوون و، هه رچی تورکی و میسری بوون له و ده قه ره ده ریکردن، له سالی 1240 ک جاریکی تر بانگه واز بلاو بوویه وه و، شایه نی با سه ئه وان توانی بوویان له سالی 1233 ک درعیه وێران بکه ن و حوکمی ئال سعود له نیو

ببه ن، ئه و پینج ساله ش له ناسۆر و ناخۆشی و
 پشیویدا ده ژیان، به لام وه کو باسما ن کرد
 موسولمانان له سالی هه زار و چوار سه د و چل
 موسولمانان له سه ر پیشه و تورکی کورپی عه بدوللا
 کۆبوونه وه و، زانایان ده ستیان کرده
 بلاوکردنه وه ی کتیب و نووسراو به ناوچه کانی
 ده ورووبه ردا و هانی خه لکیان ده دا بۆلای دینی
 خوا، ئاگری پشیوی کوژایه وه پاش ئه و هه موو
 جه نگه دوور و درێژه که به هۆی سه ربازه
 میسریه کانه وه هه لگیرسا بوو، خه لکیش پاش ئه و
 پروداوانه سه رقال بوون به فیڕکردن و ئامۆژگاری
 و ئاراسته کردن و، هه موو شتیك ئاسایی بوویه وه
 و، خه لکی گه رانه وه سه ر کاروباری خۆیان وه کو
 سه رده می شیخ و قوتابیه کانی پهزا و په حمه تی
 خۆی له سه ر هه موویان بیئت.

له و ساله شه وه تاكو ئه مړو سوپاس بو خواى
 گه وړه بانگه واز هر بهرده وامه و، بنه مال له ی
 سعودیش جینشینى یه کتر ده کهن و، بنه مال له ی
 شیخ و زانایانیش هر شوینی یه کتر ده گرنه وه له
 پیشه وایه تی و بانگه واز و جیهاد کردن له پیناوی
 خواى گه وړه.

به لام هه ردوو حه پهمی مه ککه و مه دینه بو
 ماوه یه ک هر به داپراوى مانه وه له ده وله تی
 سعودی، تاكو له سالى 1343 ک که وته وه
 ده ستیان و، پیشه و (عبدالعزیز بن عبدالرحمن بن
 فیصل بن ترکی بن عبدالله بن محمد بن سعود)
 توانی ده ستیان بگریته سهر، تاكو ئه مړوش هر
 له ژیر ده ستی ئه م حوکمه ته دایه داواکارین
 له خواى گه وړه پاشماوه ی (آل سعود) و (آل
 شیخ) و زانایانى موسولمانان هه موویان
 چاککاته وه بوئه وه ی پشتگیری له هه ق و راستی

بکه ن و، ناهه ق ریسوا بکه ن و، ده پارپینه وه
 خوی گه وره بانگخوازه کانمان بو ریگای خوی
 پشتگیری بکات بو هه لسان به و ئه رکانه ی که له
 سه ریان واجبی کردووه و، ئیمه و ئه وانیش
 پینوینی بکات بو ریگه ی راستی و، هه ردوو
 هه ره می مه که و مه دینه و پاشکۆکانیان و
 هه موو ولاتی موسولمانان به به رچاو پوونی و
 ئایینی راست و مه زن و راگرتنی قورئان و
 سوننه تی پیغه مبه ر ﷺ ئاوه دان بکاته وه و،
 یارمه تی هه مووشمان بدات بو تیگه یشتن و ده ست
 پیوه گرتن به ئایینه که یه وه تاکو ده چینه لای
 خوی، خوی خاوه ن ده سه لات و توانایه و
 ده توانیت نزاو پارانه وه مان وه ربگریت.

ئه مه بوو دواترین ئه و شتانه ی توانرا کۆبکریته وه
 بو پیناسه کردنی شیخ موحه ممه دی کوری
 عبدالوهاب، ده رباره ی بانگه واز و پشتیوانان و

دورژمنانی، خواجه گیان دروود و سلاوی بیپایانت
برژینه سهر بهنده و پیغه مبه ره که ت و پیشه و امان
موحه ممه دی کوپی عه بدوللا و یار و یاوه ران و
شوینکه وتوانی به گشتی و... الحمد لله رب
العالمین.

عبدالعزیز بن عبدالله بن باز

نووسه ر له چه نه د بیریگدا

- له دایکبوی سالی 1974 له شاری
دوزخو ر ماتوو.

- ده رچووی کولیزی په روه رده یه به شی
زمانی عه ره بی له زانکوی که رکوک.

- ده رچووی په یمانگای ته کنیکی یه
له شاری که رکوک.

- موله تی قورئان خویندنی هه یه به
قیرائه تی (عاصم) به هه ردوو ریوایه تی (شعبه)
و (حفص).

- قوتابی قیرائاتی عه شره ی قورئانه.

تا کو ئیستا ئه م نووسینانه ی به چاپ
که یشته وه:

1. ژياننامه ی پیغه مبه ر ﷺ (2) به رگ (نارین)
دار المعرفة / بیروت. (وه رگیړان)

2. زه‌کاتی مالی بازرگانی چاپی دووهم.
(دانان)
3. ژياننامه‌ی (عبد العزيز بن عبدالله بن بان).
(دانان)
4. رابه‌ری ئه‌وانه‌ی که عومره ده‌که‌ن
(به‌ویینه). (ئاماده‌کردن)
5. رابه‌ری حاجیان (به‌ویینه). (ئاماده‌کردن)
6. نزار قباني ولوثة الفكر الحداثي في شعره /
کتیبخانه‌ی نارین چاپی به‌یروت. (تویژینه‌وه)
7. سه‌رده‌می خیلافه‌تی راشیده (مجلد)
پرۆژه‌ی تیشک. (وه‌رگیپان)
8. کۆتایی جیهان / نیشانه‌ گه‌وره و
بچوکه‌کانی قیامه‌ت (به‌ویینه) (نارین) دار المعرفة /
بیروت (وه‌رگیپان).
9. علماء الاسلام من هم و ماهي صفاتهم /
کتیبخانه‌ی ته‌فسیر (وه‌رگیپان بۆ عه‌ره‌بی).

10. (الجامع الصغير)ی السیوطی (2) بهرگ /
له ژیر چاپدایه (وهرگیپان).
11. شانۆگه ری (زاناو سته مکار)ی یوسف
القرضاوی / له ژیر چاپدایه (وهرگیپان).
12. باوه پ به پۆژی دواپی (نارین) دار المعرفة /
بیروت (وهرگیپان).
13. شهرحی (الجزیره) به کوردی (له ژیر چاپدایه)
- جگه له چه ند کتیبکی تریش چاپ کراون
وهه ندیکیان چاوه پوانی چاپ کردن.



پروژه‌یه‌کی ته‌واو سه‌ربه‌خوی ئیسلامیه له پیناو به‌رز
راگرتنی شه‌ریعت و به‌رنامه‌ی خوای گه‌وره دژی هه‌موو
ریچکه خوار و فیکره سه‌رلیشی‌واوه‌کان ده‌وه‌ستیه‌وه
کتی‌بخانه‌ی تویشوو به‌ه‌لگه‌ی قورئان و سوننه‌ت
بانگه‌وازی خوای ده‌کات



به هیوای سود بینین له بلاو کراوه‌کانمان